Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Adolf Wegmann an Friedrich Engels in London. Manchester, Montag, 22. September 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M4866120

Adolf Wegmann an Friedrich Engels in London. Manchester, Montag, 22. September 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 6273/L IX 205 . Fotosign. 14308a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Wegmann hat alle vier Seiten vollständig beschrieben. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Der letzte Satz („Nächsten Montag ...“) steht auf der vierten Seite am linken Rand quer geschrieben.

Die Schreibung wurde an einigen Stellen behutsam zum besseren Verständnis korrigiert. Die Eingriffe in den Text sind ausgewiesen.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: Гаагский конгресс Первого Интернационала, 2–7 сентября 1872 г. Москва 1972. S. 456–458.
in englischer Übersetzung: The Hague Congress of the First International, September 2–7, 1872. Reports and Letters. Moscow 1978. S. 541–543.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Adolf Wegmann
Schreibort: Manchester
Schreibdatum: 1872-09-22

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

| Manchester. d. 22/Sept. 72.
42 Moreton Street
Strangeways

Lieber Engels!

Ihres vom 19. dieses [a] habe ich erhalten, u. Ihre wenigen Andeutungen über den Hager Kongreß[b] waren mir sehr erwünscht, denn wir sowie die andern Secktionen wissen von Allem gar nichts, als die Schimpfereien aus der Londoner Zeitung Hermann[c] und andern Blättern, die furchtbar schmutzig schreibt, wie es sicher kein deutsches Blatt in Deutschland. Bei Uns ist allgemein die Meinung es wolle der ganze Verein aus dem Leim gehen denn alle Blätter bringen nichts als wie die Delegirten sich gezankt hätten[,] sich gegenseitig verläumdet, wie nur große Polizeimacht den Kongreß von der holländischen Arbeiterbevölkerung geschützt hätte, wie Dr. Marx aus demselben Verein ~~*trette*~~ trete, Sie selbst nach Amerika giengen, die Schweitz, Italien, Spanien sich vom Verband getrennt. etc. Und Allen diesen Gerüchten oder Thatsachen thut der engl. Förderalrath nichts, wo er gerade sollte, schleunigst an alle Secktionen ein~~*e*~~ genaues Protokoll

über den Kongreß abgeben, damit die Mitglieder nicht | Wochenlang im Ungewissen schweben und Ihnen von den Bourgoise Blättern der Kopf confus werden kann.

Mit einem Wort wir wissen nichts. Anstatt des Prottocolls hatte der ~~*Förderalrath*~~ Föderalrath andere Geschäfte zu thun.

Kongresse anulliren Mitglieder des Generalrathes zu denunuciren und so fort

Den John Hales[d] habe ich früher als ehrgeizigen Mann kennen gelernt, und schildern gehört.

Wir hatten letzte Woche im Herald[e] u[.]Guardian[f] u[.] s. w. Artickel gelesen und beschlosen auf dieses hin eine Versammlung zu halten. Ich brachte bis Mittwoch ¾ vom Verein zusammen und stellte den Antrag einen Delegirten zu wählen in den ~~*Förderalrath*~~ Föderalrath vorher hatten wir an den Redackteur des internat. Herald geschrieben, indem wir Ihn warnten einen versprochnen Artickel über Generalrathsmitglieder zu bringen, was auch zusprach. Als Deligirten wählten wir den zufällig anwesenden C. Boon[g], von London | der Protest lautete ungefähr,

der Förderalrath habe sich jeden Beschlußes in Sachen Annullirung oder Ausstossung von Mitgliedern des Hager Kongresses, oder überhaupt (wir legten namlich den Zeitungsartikel bei) etwas von dem, auf Zeitungsstücke stehenden Streitfragen, so lange zu enthalten,

Bis

1) Alle Secktionen Englands im ~~*Förderalrath*~~ Föderalrath vertretten sind,

2) ein genaues Protokoll über den Hager-Congreß in Händen einer jeder britt. Secktion ist, damit diese auch mit Wissen Ihren Deligirten Vollmachten geben können.

3[)] Wenn der Förderallrath diese Anträge unserer Sektion nicht respecktirt, so werden wir alle Secktionen Englands zum Protest einlanden[i] gegen allfällige Beschlüsse.

Wir haben aber bis zu dieser Stunde noch keine Nachricht von der Donnerstagsitzung.

Ich bin nun auch im Manchester Distriktrath und werde auch dort thun so viel ich kann. Dann habe ich vorgeschlagen, durchschlagen durch eigene schreiben, mit andern Foreign Vereinen im England in engern Verkehr.| zu tretten um besser auftretten zu können. –

Die Franzosen in unserer Secktion sind sehr lau, und [es] braucht alle Mühe sie nachzuziehen.

Die engl. Secktion habe ich etwa 4 Wochen nicht mehr besucht denn ich war mit Arbeit alle Abende überhäuft.

Ich glaube sie sind ein Wenig abgekühlt, durch die Situation Johns[kj].

Ich werde Ihnen von Zeit zu Zeit mehr berichten, und hoffe dasselbe auch von London.

Verzeihen Sie mein Gesudel[;] ich habe noch viel zu schreiben.

Es grüßt Sie achtungsvollst

Ihr
A. Wegmann

42 Moreton Street
Strangeways

Ich wohne mit dem Seckretair zusammen.

Ein sehr wackeres, u[.] wohl das beste Mitglied ist wohl M[r]Dickmann[m]

6 Mashell[n] Street

Manchester.

Bei Moor[po] war ich wohl 3 Monate nicht mehr.

/ Nächsten Montag über 14 Tage werde ich in die Traide Societe of Engineers aufgenommen mein Vormannpropoßt[r] mich. /

Erläuterungen

a) Nicht überlieferter Brief von Engels an A. Wegmann, 19.9.1872.

b) Der V. Kongress der IAA in Den Haag vom 2. bis 7. September 1872.

c) Hermann

d) Hales, John (1839-nach 1882)

e) The International Herald

f) The Manchester Guardian

g) Martin James Boon[h] gemeint?

h) Boon, Martin James (1840-1888)

i) einladen?

j) Edward Jones[l]?

k) Jones, Edward (ca. 1849-)

l) Jones, Edward (ca. 1849-)

m) Dickmann (Dykmann), W. (-)

n) Marshall?

o) Samuel Moore[q]?

p) Moore, Samuel (1838-1911)

q) Moore, Samuel (1838-1911)

r) proposed.

Kritischer Apparat